

Н.С. УРТЕГЕШЕВ

ВОКАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ КАЛМАКСКОГО ЯЗЫКА
ПО ДАННЫМ МРТ*

Мақалада Сібірде өмір сүретін қалмақтың аз ғана тобының тіліндегі у дауыстысының тілдің қатысына қарай жасалуындағы дыбыстау мүшелерінің қалып-күйі сипатталады. Оған экспериментті-фонетикалық әдіс қолданылған. Сондай-ақ қалмақ тілі мен Сібірдегі түркі халықтарының тілдеріндегі түбірлес түркі сөздерінің айтылуындағы ұқсастықтар мен айырмашылықтар да сөз болады.

В данной статье, Сибиря'да yaşayan Калмакларда у sesli harfinin MRT bilgilerine göre yapılaş formları üzerinde deneysel-fonetik yöntemlerle bir inceleme yapılmaktadır. Ayrıca, Kalmak dili ile Sibirya'da yaşayan Türklerin dillerindeki aynı kökten gelen Türkçe kelimelerin telaffuzunda görülen benzerlikler ile farklılıklardan da söz edilmektedir.

Калмаков язык – бесписьменный исчезающий язык малочисленной группы выездных телеутов или калмаков (самоназв.: калмак ~ калмык), откочевавших в 1662 г. из-за междоусобиц из Приобских степей на р. Искитим под Тоский острог. Сейчас компактно проживают в нескольких населённых пунктах северных районов Кемеровской области – Юргинского (п. Зимник, Сарзас, Логовой) и Яшкинского (д. Юрты-Константиновка) [1, 306-309].

В классификациях тюркских языков язык калмаков не представлен. Используя принципы генеалогической классификации Н.А. Баскакова [2], калмацкий язык можно отнести к киргизо-кыпчакской группе, так как он тяготеет к языку бачатских телеутов [3, 352], что свидетельствует об относительной близости языка калмаков к диалекту алтай-кижи и теленгитскому диалекту алтайского языка, а также и к казахскому языку.

Калмацкий язык является бесписьменным, используется только в общении между калмаками, представителями старшего поколения. Преподавание калмацкого языка не ведется. Некоторые калмаки трёхязычны – владеют калмацким языком, знают татарский литературный, но говорят преимущественно по-русски не только на производстве, но и в быту. Рассматриваемый язык фактически прекратил своё существование.

В своей работе мы рассмотрим только артикуляторные настройки гласного типа «у» по данным МРТ (магнитно-резонансного томографирования). Выбор был сделан не случайно, данный звук в

* Работа выполнена при финансовой поддержке Сибирского отделения РАН (конкурс междисциплинарных интеграционных проектов фундаментальных исследований 2012-2014 г., проект № 121 «Сравнительные исследования артикуляционных баз коренных народов Сибири методами высокочастотной магнитно-резонансной томографии, цифровой рентгенографии и ларингографии высокого разрешения»).

полнозвучном образовании встречается практически лишь в единственном слове в финальной позиции, а также в медиали в препозиции к согласным после наращения аффиксов, например: су ‘вода’, суда ‘в воде’ и т.д. Кроме этого констатируется в аффиксе обладания на -ту, например: ‘*кольду*’ ‘озерный’, *атту* ‘конный’, *энду* ‘мучной’, отту кэжэ ‘человек с огнем’. В других словах общетюркский типа «у» заменяется в твердоядных словах на «ы» ~ «э» неполного образования, в мягкорядных – на «i» («и») ~ «э» («е») неполного образования, которые, в свою очередь, находятся в отношениях дополнительной дистрибуции как факультативные оттенки, т.е. могут заменять друг друга. Например: шор., телеут., *тура* ‘город’ – калмак. *тыра*, шор., телеут., алт., хак. *сүт* – калмак. ‘*сет* ~ ‘*сит* ‘молоко’; шор., телеут. *қузук* ‘орех’ – калмак. *қызык* ~ *қэзэк*, шор. *чүс*, телеут. *јүс* ‘сколько’ – калмак. *йезек*, шор., телеут., кум., *қуш*, алт., *қуш*, хак. *хуш* ‘птица’ – калмак. *қыш*, шор., телеут., мүүс ‘рог’ – калмак. *мыгыс*, шор., телеут., кум., хак. *пуға* ‘бык’ – калмак. *быға*, шор., *түлү*, телеут. *түлкү* – калмак. *тэлыкэ* ~ *тылыкэ* ~ *тэлыкы* ~ *тылыкы*.

По нашим наблюдениям, гласный типа «у» сохраняется лишь в тех случаях, когда соответствует в финальной позиции шорско-хакасскому -ыг ~ -уғ, например:

| Калмакский | Алтайский, телеутский | Шорский, хакасский | Значение |
|------------|-----------------------|--------------------|-----------|
| сУ | сУ | сУҒ | ‘вода’ |
| аттУ | аттУ | аттыҒ | ‘конный’ |
| ‘кольдУ | көлдҮ | көлийҒ | ‘озерный’ |
| НО | | | |
| сарЭ | сарЫ | сарЫҒ | ‘желтый’ |

По аудио-визуальному впечатлению во всех словах как в мягкорядных, так и в твердоядных произносится огубленный гласный центральнозаднего ряда типа «у».

В программу МРТ были включены: одно мягкорядное слова *‘кольду* ‘озерный’ и два твердоядных – *су* ‘вода’ и *атту* ‘конный’, в которых в финальной позиции четко (без вариантов) произносится гласный типа «у».

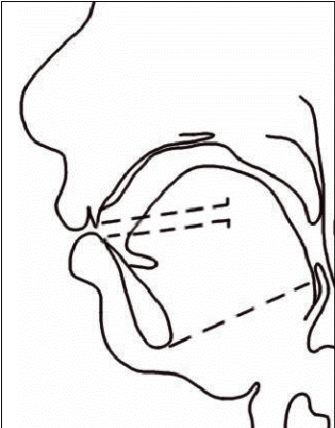

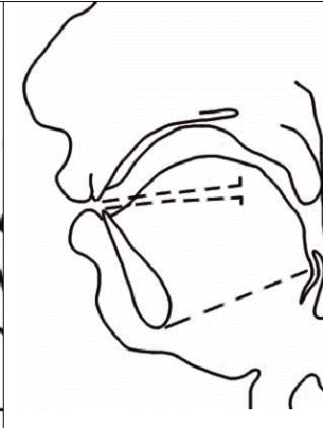
МРТ-съемка производилась по методике, разработанной в ЛЭФИ Института филологии СО РАН совместно с «Международным томографическим центром» СО РАН. Снимаемые звуки одновременно записывались на цифровой диктофон для контрольного протокола эксперимента и для последующего слухового анализа.

Для определения артикуляторной рядности гласных применялась методика, разработанная В.М. Надеяевым [4, 44-91; 5, 50-58], для

¹ Верхняя запятая в начале слова обозначает, что слово или словоформа мягкорядная, например: *‘кольду* ‘озерный’, *‘кош* ‘мясо’. Звуки в калмакских слова как пишутся, так и произносятся.

определения ступеней отстояния использовалась «Универсальная таблица» [6, 10-16].

Далее рассматриваются настройки модулирующих органов, описывается их работа при произнесении гласных типа «у» в калмакском языке².

| | | |
|---|--|--|
|  |  |  |
| <p>Рис. 1. Томосхема звука «\underline{u}» \wedge \mathfrak{Z}($\overset{o}{\gamma}$) = $(cd^{1/5})(^{4/5}de)$; $(78^{7/8})(^{1/8}89)$» в словоформе <i>'кольду'</i> 'озерный'.</p> | <p>Рис. 2. Томосхема звука «\underline{Y}» \cdot ($\overset{o}{\gamma}$) = $(cd^{1/5})(^{4/5}de)$; $(78^{7/8})(^{1/8}89)$» в словоформе <i>'су'</i> 'вода'.</p> | <p>Рис. 3. Томосхема звука «\underline{u}» \wedge = $(cd^{1/5})(^{4/5}de)$; $(78^{3/8})(^{5/8}89)$» в словоформе <i>'атту'</i> 'конный'.</p> |

При артикулировании финального гласного типа «у» в мягкорядной словоформе *'кольду'* 'озерный' на томосхеме (рис. 1) контур активности локально крутой КА-1. Активно работающим участком является межзубочная часть спинки языка (индекс МП: $(cd^{1/5})(^{4/5}de)$), направленная ко второй половине твердого неба (индекс НЛ: $(78^{7/8})(^{1/8}89)$), что характеризует настройку как **центральнозаднерядный сильновыдвинутой настройки**.

Отстояние активной части спинки от твердого неба (НП) составляет 66,67% по отношению к h_{max} , на основании чего рассматриваемый гласный можно определить как звук **третьей ступени отстояния сильно прикрытый** (переходная зона).

Зубное отстояние, т.е. отстояние точек режущих краев верхних и нижних медиальных резцов, составляет 10% l_{const} ; губное отстояние, т.е. взаимное отстояние верхней и нижней губ, составляет 5% l_{const} . Губы сближены и

² Диктор – Садькова Насима Разяповна, калмачка, родилась 7 мая 1964 г. в д. Юрт-Константиновке Яшкского района Кемеровской области. В настоящее время проживает в с. Юрт-Константиновке Яшкского района Кемеровской области. Образование – среднее. Калмакским и русским языками владеет с детства.

выдвинуты вперед. Большая величина зубного отстояния по сравнению с аналогичным губным отстоянием свидетельствует о огубленной гласной фонации.

Отсутствие щели между задней стенкой носоглотки и небной занавеской обуславливает одноканальный ротовой выход воздушной струи – настройка гласного определяется как *неназализованная*.

Язычок напряженно оттянут к корню языка, что говорит о *увуларизации* звука.

В области нижней части отмечается сильное сжатие корня языка и задней стенки фаринкса, что свидетельствует о том, что звук *сильнонапряженный фарингализованный*.

Совокупность выявленных артикуляторных характеристик рассматриваемого звука позволяет определить его как *центральнозаднерядный сильновыдвинутой настройки, третьей степени отстояния, сильно приоткрытый* (переходная зона) *сильноогубленный увуларизованный сильнонапряженный фарингализованный*; точная индексация « $\underline{0}>_8 \wedge, 3(\overset{\circ}{Y}>)$ = (cd¹/s)(⁴/sde); (78⁷/8)(¹/889)».

На второй томосхеме гласный типа «у» в словоформе *су* ‘вода’ (рис. 2) можно определить как *центральнозаднерядный сильновыдвинутой настройки, второй степени отстояния, умеренно приоткрытый* (переходная зона), *огубленный увуларизованный сильнонапряженный фарингализованный*; точная индексация « $\underline{Y}>_8 \cdot (\overset{\circ}{Y}>)$ = (cd¹/s)(⁴/sde); (78⁷/8)(¹/889)».

Артикуляторную настройку гласного типа «у» в словоформе *ату* ‘конный’ (рис. 3) можно охарактеризовать как *центральнозаднерядную сильновыдвинутой настройки, третьей основной степени отстояния огубленную увуларизованную сильнонапряженную фарингализованную*; точная индексация « $\underline{0}>_8 \wedge =$ (cd¹/s)(⁴/sde); (78³/8)(⁵/889)».

Выводы

Результаты анализа трех томосхем рассматриваемой гласной настройки типа «у» свидетельствуют о следующем:

1. Как мы и предполагали во всех словах как в мягкорядных, так и в твердорядных произносится огубленный гласный центральнозаднего ряда типа «у».
2. Все вокальные настройки определяются как центральнозаднерядные сильновыдвинутые огубленные увуларизованные сильнонапряженные фарингализованные.
3. По степени отстояния спинки языка от небного локуса все вокальные настройки полуузкие.

ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Историческая* энциклопедия Кузбасса. Т. I. «А»-«К». Кемерово, 1996.
2. *Баскаков Н.А.* К вопросу о классификации тюркских языков // Известия АН СССР, Отделение литературы и языка. М., 1952. Т. XI. Вып. 2.
3. *Числяков Э.Ф.* Язык, история, культура тюрков Южной Сибири. Кемерово, 2004. С. 352.
4. *Наделяев В.М.* Экспериментально-фонетическое рентгенографирование артикуляторных настроек гласных (Методические заметки) / Приложение к статье «Артикуляционная классификация гласных» // Фонетические исследования по сибирским языкам. Новосибирск, 1980. С. 44–91.
5. *Селютин И.Я.* Кумандинский вокализм. Новосибирск, 1998.
6. *Ургешев Н.С.* Артикуляторные характеристики гласных: методика определения ступеней отстояния // Гуманитарные науки в Сибири. Новосибирск, 2007. С. 10–16.

Условные обозначения

ИЭЖ – Историческая энциклопедия Кузбасса; **алт.** – алтайский язык; **калмак.** – язык калмаков; **кум.** – кумандинский язык; **телеут.** – телеутский язык; **шор.** – шорский язык; **хак.** – хакасский язык; **КА-1** – локальный крутой контур на части контура спинки; **НЛ** – небный локус; **МП** – максимальное превышение; **НП** – наименьшая прямая.

REZUME

**N.S.URTEGESHEV (Novosibirsk)
VOCAL SETTING KALMAKSK LANGUAGE ON MRT**

This paper describes the state of audio devices in the formation of a sound in the language Kalmaks living in Siberia. We used an experimental phonetic method. Also discusses the similarities and differences in the pronunciation of words in a single rooted kalmakskom language and Turkic languages of Siberia.